



Anleitung Gambling Tower

Instrucciones generales

- Este juego ha sido creado para que el perro y la persona jueguen juntos. Por favor, no deje al perro solo con el juguete sin supervisión.
- Coloque el juguete en un lugar que permita al perro caminar a su alrededor para encontrar una posición de juego óptima.
- Elija un ambiente tranquilo para educar (si tiene más de un perro, eduquelos de uno en uno, preferiblemente en habitaciones separadas).
- Fije objetivos pequeños y no se cree demasiadas expectativas sobre su perro. De uno en uno, disfrutará mucho educando.
- Para no saturarse, restrinja los ejercicios a breves secciones (máx. 10 minutos), que se realizarán varias veces al día.
- Al principio, ayude a su perro a realizar la tarea para motivarle. Es necesario – especialmente en la etapa inicial – que su perro consiga el premio pronto para que lo asocie positivamente al juego. Las primeras veces podría premiar con una golosina a su perro sólo por probar el juguete. Tan pronto como el perro se dé cuenta de que es un “juego con comida” aprenderá rápido la lección y disfrutará “levantando” objetos.
- Si su perro no puede con esta tarea, intente motivarle con cumplidos y caricias. Vuelva atrás si éste no consigue el siguiente objetivo. Nunca regañe ni castigue a su perro.
- Para despertar el interés de su perro, rellene al principio los tubos con golosinas delante de él. Para aumentar el nivel de dificultad puede hacerlo después en su ausencia.
- Elija la mejor hora para empezar. Si el perro ha comido, espere aproximadamente 1 hora y media antes de empezar a jugar. También puede alimentar a su perro mientras juega sustituyendo las golosinas por su alimento seco habitual.
- Comience siempre el juego con una señal (ej.: “¡Juega!”) y termine con una señal de finalización (ej.: “¡Para!”) inmediatamente después de que el perro haya conseguido todas las golosinas. Si su perro ha seguido la señal, prémiele con una golosina adicional y asegure un final de juego tranquilo y positivo.
- La educación debería terminar siempre con sensación de éxito.

Nota: En estos juegos no existe lo correcto o lo incorrecto. Cada perro, al igual que las personas, tiene una manera diferente de hacer las cosas. Deje que su perro decida si hace mejor las cosas con las puzas o con el hocico, mientras consiga buenos resultados. Puede que el perro

haga de manera diferente los ejercicios que como le estamos indicando, ya que estos son sólo consejos para que sea más fácil el entrenamiento, no un “modo de uso”. No permita que el perro se lleve el juguete y lo destruya, incluso si no llega a los resultados (puede ser un síntoma de frustración o de excesiva demanda).

Les deseamos a usted y a su perro que se diviertan y que avancen mucho con estos ejercicios.

Entrenamiento

Por favor, realice los ejercicios de manera progresiva. No incremente el nivel de dificultad hasta que su perro consiga el reto anterior. Premie a su perro cada vez que tenga éxito.

El entrenamiento puede comenzar

Torre

- Por favor utilice golosinas secas para asegurarse de que salen fuera de la torre sin problemas.
- Primero saque todos los cajones. Lance una golosina dentro de la torre para que el perro vea como sale de la apertura de la torre. Deje que el perro coma la golosina y repita este ejercicio varias veces. El perro aprenderá que recibe una golosina en la apertura de la torre.
- Coloque algunas golosinas en presencia del can en el cajón de menor altura. Para ponérselo más fácil, no ponga el cajón entero dentro de la torre. Así con un pequeño toque caerán las golosinas. De a su perro la señal (ej.: “¡Juega!”) y ahora intentará tirar del cajón. Si tiene dificultades, ayúdelo. Enseñe a su perro a abrir los cajones con los tiradores. Para atraer su atención a los tiradores, prémiele cada vez que los toque con la nariz o las patas. Felicite a su perro cada vez que lo consiga al principio.
- Repita el ejercicio hasta que el perro asuma que consigue una golosina cada vez que abre el cajón.
- Introduzca un poco más cada vez el cajón dentro de la torre para hacerlo más difícil cada vez.
- Cuando el perro comprenda como utilizar los cajones, introduzca el segundo cajón e introduzca golosinas en ambos cajones.
- Después de que el perro haya aprendido a usar los dos cajones, puede incluir el tercer cajón en el juego. Asegúrese que la tapa superior de la torre esta cerrada para que el perro no coja directamente de allí las golosinas.
- Cuando su perro juegue con los tres cajones, aun puede aumentar el nivel de dificultad. Ponga una golosina en el

cajón superior o en el segundo pero con todos los cajones en la torre. Ahora el perro tiene que estirar de todos los cajones, tengan o no golosinas, para obtenerlas.

Conos

- Empiece el adiestramiento solo con un pin. Ponga una golosina bajo el pin y colóquelo en el agujero del tablero. Levante el pin y muéstrele a su perro lo que hay escondido debajo. Ahora deje que su perro intente levantar el pin con el hocico para conseguir la golosina.
- Repita este ejercicio un par de veces hasta que su perro sea capaz de levantar el pin y coger la golosina que hay debajo sin problemas. Ahora rete de nuevo a su perro colocando otro pin con otra sabrosa golosina en el tablero de madera. Para no agobiar a su perro justo al inicio del adiestramiento, ponga una sabrosa golosina debajo de cada pin.

Cuando su perro alcance un buen nivel jugando con la torre y con los conos por separado, combínelos para crearle nuevos retos cada vez que juegue con él.

Informação geral

- Este jogo foi desenvolvido para proporcionar ao mesmo tempo, diversão para o cão e para o dono. Não deve deixar o cão a brincar com este brinquedo sem supervisão.
- Colocar o brinquedo num local que permita que o cão caminhe em seu redor, de forma a encontrar a posição ideal para brincar.
- Escolher um ambiente calmo para treinar. É recomendado efectuar um treino simples (se houver mais do que um cão, deve treinar um de cada vez, preferencialmente em divisões diferentes da casa).
- Estipule objectivos atingíveis e não espere demais do seu cão, passo a passo irá divertir-se a brincar.
- Para evitar excesso de treino, reduza os exercícios para sessões curtas (máximo de 10 minutos) a serem efectuadas várias vezes ao dia.
- De início, deve ajudar o seu cão a completar os exercícios de forma a mantê-lo motivado. É essencial, especialmente na fase inicial, que o cão tenha sucesso em obter a guloseima rapidamente, para assim criar uma associação positiva com o jogo. Para começar, poderá até dar-lhe uma recompensa, simplesmente por este experimentar o brinquedo. Assim que o cão perceber que este é um jogo que dá guloseimas, ele aprenderá rapidamente a lição, e começará a divertir-se.
- Se o cão não conseguir executar o exercício, deve tentar motivá-lo dando-lhe elogios e fazendo-lhe festas. É melhor recuar um passo atrás no exercício se o cão não for capaz de atingir o próximo objectivo. Nunca gritar ou castigar o cão se este falhar.
- Para aguçar o interesse do cão no início, deve colocar as guloseimas dentro dos tubos na presença dele. Para aumentar o nível de dificuldade mais tarde, poderá fazê-lo sem a presença do cão.
- Escolher a melhor altura para iniciar o exercício. Se o cão tiver acabado de comer deve esperar uma hora e meia antes de iniciar as brincadeiras. Poderá também alimentá-lo enquanto brinca, substituindo as guloseimas pelo alimento seco habitual.
- Começar sempre o exercício com um sinal de início de brincadeira, como por exemplo ‘brincar!’ e acabar com outro sinal, por exemplo ‘parar!’, imediatamente após o cão ter retirado todas as guloseimas. Se o cão acatar o sinal, deve recompensá-lo com uma nova guloseima, e assegurar sempre um final de

exercício calmo e de um modo positivo.

Atenção: Neste jogo não existe o ‘certo’ e o ‘errado’. Cada cão – como acontece conosco, seres humanos – é um indivíduo e vai procurar as suas próprias soluções. Deixar o cão decidir se vai realizar o exercício com o focinho ou a pata, se vai puxar ou empurrar os elementos e em que ordem o vai fazer. Isto significa que o cão possa actuar de forma diferente das instruções, e que estas devem servir apenas como conselhos para uma possível maneira de obter uma solução fácil e razoável com o seu cão. No entanto, é possível que o cão encontre soluções diferentes das descritas nas instruções. Como regra geral, não deixar que o cão retire o jogo do local escolhido e o transporte para outro local ou que o destrua (que é frequentemente um sinal de frustração ou exigências demasiado elevadas).

Desejamos a si e ao seu cão muitas horas de diversão e sucesso com os diferentes exercícios!

Teino

Deve executar os exercícios um a seguir ao outro. Só deve aumentar o nível de dificuldade, quando o cão tiver aprendido bem a fase anterior do treino. Deve recompensar o cão após cada acção com sucesso.

Podé começar o treino

Torre

- É aconselhável utilizar guloseimas secas, para assegurar que estas rolam para fora da torre sem problemas.
- De início retirar todas as gavetas. Colocar uma guloseima dentro da torre, para mostrar ao cão, como esta acaba por sair da abertura na base da torre. Deixar que o cão coma a guloseima, e repetir o exercício várias vezes. Assim o cão irá aprender que obterá sempre uma recompensa na abertura da base da torre.
- Colocar algumas guloseimas na presença do cão, na primeira gaveta do fundo. Para facilitar a vida ao cão, não deve colocar a gaveta completamente dentro da torre, deve deixá-la um pouco de fora. Assim, mesmo um pequeno puxão será suficiente para fazer cair a guloseima. Dar ao cão o sinal de início de brincadeira, como por exemplo ‘brincar!’, e este tentará puxar a gaveta para fora. Se o cão demonstrar dificuldades no exercício deve ajudá-lo. Mostrar ao

- cão como deve fazer para puxar a gaveta utilizando as argolas. Para chamar a atenção do cão para as argolas, deverá recompensar de início qualquer tipo de contacto com o focinho ou pata. Deve elogiar sempre o cão, especialmente durante as primeiras tentativas.
- Repetir este exercício desde que o cão tenha aprendido que consegue obter uma recompensa cada vez que puxa a gaveta.
- Para aumentar o nível de dificuldade, colocar a gaveta um pouco cada vez mais para dentro da torre.
- Quando o cão tiver aprendido como obter a guloseima, deverá utilizar a segunda gaveta também. Deve colocar guloseimas em ambas as gavetas.
- Assim que o cão aprender a puxar ambas as gavetas, poderá começar a utilizar também a terceira gaveta. Deve ter em atenção que a tampa está sempre bem colocada no topo da torre, para evitar que o cão consiga retirar as guloseimas através da abertura em cima.
- Quando o cão aprender a brincar com as três gavetas poderá aumentar novamente o nível de dificuldade. Colocar uma guloseima apenas na primeira e/ou na segunda gaveta, mas colocar todas as gavetas dentro da torre. Assim, o cão será obrigado a puxar todas as gavetas, mesmo as que estão vazias, para obter a sua recompensa.

Cones

- O treino deve começar utilizando apenas 1 pino. Colocar uma guloseima abaixo do pino e em seguida colocar o pino num dos orifícios no tabuleiro. Deve levantar o pino com a mão, e mostrar ao cão o que está escondido debaixo do mesmo. Em seguida, deve permitir que o cão tente levantar o pino com o focinho, de forma a obter a guloseima.
- Repetir este exercício várias vezes, até que o cão seja capaz de levantar o pino e retirar a guloseima que está debaixo do mesmo, sem problemas. Agora deve desafiar o seu cão novamente, colocando um novo pino com uma guloseima no tabuleiro de madeira. De forma a evitar o excesso de treino do cão logo de início, deve colocar uma guloseima debaixo de cada pino.

Quando o cão aprender a brincar com a torre e os conos, poderá combinar este dois elementos e criar sempre um novo desafio para o seu cão.

Instruktioner

- Detta är en rolig lek för både hunden och dess ägare. Lämna ej hunden ensam, utan uppsikt, med leksaken. 2. Placera leksaken på en öppen yta så att hunden kan gå runt den och hitta sin optimala lekposition.
- Välj en lugn plats. Vi rekommenderar att hunden tränar ensam (om du har mer än en hund, träna dem vid olika tillfällen, gärna i separata rum).
- Börja på en lätt nivå och begär ej för mycket av hunden. Steg för steg kommer ni att ha mycket glädje av träningen.
- För att undvika översträngning, träna endast korta pass (max 10 minuter) några gånger varje dag.
- Hjälp din hund i början med att klara uppgiften, för att behålla motivationen. Det är speciellt nödvändigt vid inlärningen att hunden lyckas, så att den får en positiv association till leken. Du kan i början även ge din hund belöning bara för att den försöker. Så fort hunden inser att det är ett "godis-spel" kommer den snart att tycka att det är jättekul att stjälpå, lyfta och trycka.
- Om din hund inte klarar av denna uppgift, försök att motivera den med beröm och kel. Det är bättre att backa ett steg ifall den ej klarar av nästa "mål". Tvinga aldrig hunden till att göra uppgiften.
- För att trigga hundens intresse, fyll på leksaken med godsaker i dennes närvaro. För att höja svårighetsgraden kan du senare göra det i hundens frånvaro.
- Välj ett bra tillfälle för att börja leka. Om hunden just har ätit, vänta ca 1½ timme. Du kan också byta ut godsakerna mot hundens vanliga torrfoder.
- Starta alltid leken med ett kommando (t.ex. "Spela!") och avsluta med ett annat (t.ex. "Stopp!") så fort din hund lyttat alla godsaker. Om din hund hittar kommandot så kan du ge den en godbit för att få ett lugnt och positivt avslut.
- Träningen bör alltid avslutas när hunden känner att den lyckats.

Observera: Varken "rätt" eller "fel" finns i denna lek. Alla hundar är individuella och ska finna sin egen lösning. Låt din hund bestämma ifall den ska lösa uppgiften med sin nos eller tass, ifall den ska putta eller dra klossarna, och i vilken ordning. Det betyder att din hund kanske ger annorlunda än i instruktionen, som endast ger råd för hur man kan klura ut en enkel och rimlig lösning. Låt däremot inte hunden bära iväg med- eller tugga sönder delar av leksaken. Det är ofta ett

tecken på frustration eller överdriven begäran.

Vi önskar dig och din hund mycket glädje och framgång med dessa olika övningar.

Träning

Gör övningarna efter varandra. Öka endast svårighetsgraden då din hund bemästrar tidigare övning. Beröm din hund efter varje lyckat försök.

Träningen kan börjar

Torn

- Använd torra godbitar så att de kan rulla ut ur tornet utan problem.
- Börja med att flytta alla låder. Placera en godbit i tornet för att visa hunden hur den kommer ut från öppningen i tornets botten. Låt din hund äta upp godbiten och upprepa denna övning några gånger. Din hund lär sig på så sätt att den alltid kommer få en belöning i botten på tornet.
- Placera några godbitar i lådan längst ner när hunden ser på. För att göra det lättare för din hund, skjut ej in lådan helt i tornet. Den blir på så sätt lättare att dra ut. Ge din hund startkommandot. Den kommer nu att försöka dra ut lådan. Om den får problem kan du visa hunden hur man drar ut lådan genom att belöna så fort den visar intresse för ögan. Beröm hunden ofta, speciellt under de första försöken.
- Upprepa denna övning tills hunden förstärkt att den får en belöning varje gång den drar ut en låda.
- För att höja svårighetsgraden, skjut in lådan lite längre i tornet vid varje försök.
- När din hund har förstärkt hur den får belöningen, bygg på med en låda till och sätt en godbit i varje.
- Efter att din hund lärt sig att dra ut båda lådorna kan du börja använda den tredje lådan också. Var noga med att använda locket på tornets topp så att hunden ej kan nå sina godbitar den vägen.
- När din hund lärt sig hur leksaken fungerar med alla tre lådor kan du höja svårighetsgraden igen. Placera en godbit på toppen och/eller i andra lådan i tornet. Nu måste hunden dra ut alla lådor – även de tomma – för att få sin belöning.

Klossar

- Börja träningen med endast en kloss. Lägg en godbit under klossen och placera den i fördjupningen på lekbrådan. Lyft upp klossen och visa din hund vad som är gömt under den.

- Nu kan du låta hunden försöka lyfta upp klossen med munnen för att få sin godsak.
- Upprepa denna övning tills hunden förstärkt att den får en belöning varje gång den lyckas lyfta upp en kloss och få ut godbiten utan problem. Nu kan du utmana din hund genom att placera en till kloss med en godbit under, på lekbrådan. För att inte överanstränga din hund i början bör du placera en godbit under varje kloss du placera på lekbrådan.

När din hund har lärt sig att använda både tornet och klossarna kan du kombinera dessa och skapa en ny utmaning för din hund varje gång ni leker.

Generelle råd

- Denne leg er en fælles beskæftigelse for hund og ejer. Hunden må ikke lege uden at være under opsyn.
- Legeredskabet placeres således, at det kan løbe frit omkring det for at finde sin optimale leposition.
- Sørg for en rolig træningsatmosfære. Der bør udelukkende foregå enkelt-træning (i tilfælde af flere hunde trænes til enhver tid kun med én ad gangen, helst i et separat rum).
- Sæt dig altid kun et lille mål og forvent ikke for meget af din hund. På denne måde får I begge meget glæde ud af træningen.
- For at undgå, at der stilles for store krav, bør der kun øves i korte træningsenheder (max. 10 minutter), men hellere flere gange om dagen.
- I starten må du hjælpe hunden med at klare opgaven, således at den forbliver motiveret. Det er vigtigt, at din hund – især i starten – relativt hurtigt opnår succes, således at den forbinder noget positivt med legen. I starten kan du også give en godbit til din hund uden grund – bare for at prøve det. Når først din hund har forstået, at der er tale om „foderleg“, vil den hurtigt forstå opgaven og have det sjovt med at finde løsninger.
- Hvis din hund en gang imellem ikke kan løse opgaven, må du prøve at motivere den ved at rose og klappe den. I givet fald er det bedre i god tid at bevæge sig et trin tilbage, ifald den efter gentagne forsøg ikke kan nå det næste delmål. Hunden bør aldrig skældes ud, endsigse straffes.
- For at vække hundens interesse fyldes legeredskabet i starten med godbidder, mens hunden er til stede. For at sætte sværhedsgraden op kan dette på et senere tidspunkt gøres, når hunden ikke er til stede.
- Sørg for at vælge det optimale tidspunkt for påbegyndelse af legen. Begynd ikke, lige efter at din hund har spist, men start tidligst 1½ timer senere. Alternativt kan du også fodre under legen, idet du anvender det sædvanlige torrfoder i stedet for godbidder.
- Legen startes altid med et startsignal (f.eks. „Leg“) og afsluttes med et slutsignal (f.eks. „Slut“), efter at hunden har fundet alle godbidder. Når din hund har adlydt slutsignalet, belønnes den afsluttende med en godbit for at sikre en rolig og positiv afslutning.
- Træningen bør altid afsluttes med en succes.

Vigtigt råd: I denne leg findes der af princip ikke noget „Forkert“ eller „Rigtigt“. Enhver hund er – ligesom os mennesker – individuel og vil finde sine egne måder at

løse opgaverne på. Overlad det til din hund, om den vil løse opgaven ved hjælp af snuden eller poterne, om den trækker elementer hen mod sig selv eller skubber dem fra sig, og i hvilken rækkefølge den leger legen. Det kan i givet fald betyde, at der afviges fra den efterfølgende vejledning. Denne er blot et forslag til at arbejde sig frem til en nem og hensigtsmæssig måde at løse opgaven på. Det kan dog ikke desto mindre ske, at din hund viser sine helt egne anlæg og tilbøjeligheder, som ikke beskrives i det følgende. Principielt bør man dog være opmærksom på følgende: Tillad ikke, at din hund bærer legeredskabet væk eller ødelægger det (hvilket ofte er tegn på frustration og/eller for store krav).

Vi ønsker god fornøjelse og masser af succes med de forskellige øvelser, både for dig selv og for din hund.

Træning

Udfør opgaverne en ad gangen. Øg kun sværhedsgraden, når din hund har udført foregående opgave med succes. Ros din hund efter hver vellykket opgave.

Træningen kan begynde

Tårn

- Anvend tørre belønninger, for at godbidderne kan trille ud af tårnet uden problemer.
- I starten fjernes alle skuffer. Kom en godbid i ovenfra, så din hund kan se, at den kommer ud nede ved udgangen. Giv den lov til at spise godbidden, og gentag dette nogle gange. På denne måde vil hunden forstå, at belønningen altid fås ved udgangen.
- Nu placerer du nogle godbidder på nederste skuffe, mens hunden er til stede. For at gøre legen nemmere for hunden, skubbes skuffen i starten ikke helt ind, så der allerede falder en godbid ned, når der trækkes ganske let i stroppen. Giv hunden startsignalet, f.eks. „Leg“. Den vil nu prøve på at trække skuffen ud. Hvis det er vanskeligt, kan du hjælpe til i begyndelsen. Vis din hund, hvordan den kan trække skuffen ud ved hjælp af stroppen. For at gøre hunden opmærksom på stroppen, kan du i starten ligeledes belønne enhver næse- hhv. mundkontakt. Netop ved de første forsøg skal hunden altid roses ekstra meget.
- Denne øvelse gentages, indtil din hund helt klart har forstået, at den får en belønning, når den trækker skuffen ud.
- For at sætte sværhedsgraden en smule op, skubbes skuffen lidt efter lidt noget længere ind.

- Når din hund har forstået, hvordan den får fat i godbidderne, inddrages skuffe nr. 2. I starten placeres nogle godbidder på begge skuffer.
- Når din hund har lært at trække begge skuffer ud, kan skuffe nr. 3 inddrages. Vær opmærksom på, at låget er anbragt på tårnet, således at hunden ikke kan få fat i godbidderne ovenfra.
- Når din hund leger med alle tre skuffer uden problemer, kan sværhedsgraden på ny sættes op. Dertil placeres udelukkende godbidder i 2. og/eller 3. etage. Anbring alle skuffer, således at din hund også trækker de tomme ud for at få sin belønning.

Kegler

- I starten trænes der blot med en enkelt spillefigur. Læg en lille godbid under keglen og placer denne på træpladen i den dertil beregnede fordybning. Loft keglen og vis din hund, hvad der er gemt nedenunder. Din hund skal nu prøve på at tage fat i keglen med munden og løfte denne op for at få fat i sin belønning.
- Gentag denne øvelse flere gange, indtil din hund uden problemer kan løfte keglen og få fat i godbidden, som ligger nedenunder. Giv derefter din hund en ny udfordring ved at sætte en yderligere fyldt kegle på pladen. For i starten ikke at kræve for meget af din hund, bør du lægge en belønning under hver kegle.

Når din hund behersker at lege med tårnet og keglerne, kan disse kombineres for at skabe nye udfordringer for din hund hver gang.



Anleitung Gambling Tower



Instructions Gambling Tower



Instructions Gambling Tower



Istruzioni Gambling Tower



Anleitung Gambling Tower

E Instrucciones Gambling Tower

P Instruções Gambling Tower

S Bruks-anvisning Gambling Tower

DK Brugs-anvisning Gambling Tower

D Allgemeine Hinweise

- Bei diesem Spiel handelt es sich um eine gemeinsame Beschäftigung von Hund und Halter. Lassen Sie Ihren Hund bitte nicht unbeaufsichtigt spielen.
- Stellen Sie das Spiel so auf, dass Ihr Hund frei darum herum laufen kann, um seine optimale Spielposition zu finden.
- Wählen Sie eine ruhige Trainingsatmosphäre. Es sollte nur Einzeltraining stattfinden (bei mehreren Hunden jeweils nur mit einem zurzeit, am besten in einem separaten Raum trainieren).
- Setzen Sie sich immer nur kleine Ziele und erwarten Sie nicht zu viel von Ihrem Hund. So haben beide viel Freude beim Training.
- Um Überforderungen zu vermeiden, üben Sie nur in kurzen Trainingseinheiten (max. 10 Minuten), dafür dann lieber mehrmals am Tag.
- Helfen Sie Ihrem Hund anfangs bei der Bewältigung der Aufgabe, sodass er motiviert bleibt. Es ist wichtig, dass Ihr Hund – gerade zu Beginn – relativ schnell Erfolge erzielt, damit er etwas Positives mit dem Spiel verbindet. Sie können Ihrem Hund in der Anfangsphase auch zwischen durch ein Leckerli geben – alleine schon fürs Ausprobieren. Hat Ihr Hund erst einmal verstanden, dass es sich hier um ein „Futterspiel“ handelt, wird er seine Aufgabe schnell verstehen und Spaß am Knobeln haben.
- Wenn Ihr Hund die Aufgabe einmal nicht schafft, versuchen Sie ihn mit Lob und Streicheln zu motivieren. Gehen Sie ggf. lieber rechtzeitig einen Schritt zurück, falls er das nächste Teziel auch nach mehrmaligen Versuchen nicht erreicht. Es sollte niemals geschimpft oder gar bestraft werden.
- Um das Interesse Ihres Hundes zu wecken, füllen Sie das Spiel anfänglich in seinem Beisein mit Leckerlis. Zur Steigerung des Schwierigkeitsgrades können Sie dies später auch in Abwesenheit des Hundes machen.
- Wählen Sie einen optimalen Zeitpunkt für den Spielbeginn aus. Beginnen Sie nicht, nachdem Ihr Hund gerade gefressen hat, sondern frühestens 1 ½ Stunden danach. Alternativ können Sie auch beim Spielen füttern, indem Sie das gewohnte Trockenfutter statt Leckerlis verwenden.
- Beginnen Sie das Spiel immer mit einem Startsignal (z. B. „Spiel“) und beenden es, nachdem der Hund alle Leckerlis herausgeholt hat, mit einem Abbruchsignal (z. B. „Ende“).

Nachdem Ihr Hund das Abbruchsignal befolgt hat, belohnen Sie ihn abschließend mit einem Leckerli, sodass ein ruhiges und positives Ende gewährleistet ist.

- Das Training sollte immer mit einem Erfolg beendet werden.

Wichtiger Hinweis: Es gibt grundsätzlich kein „Falsch“ und kein „Richtig“ bei diesem Spiel. Jeder Hund ist – genauso wie wir Menschen auch – individuell und wird seine eigenen Lösungswege finden. Überlassen Sie Ihrem Hund, ob er die Aufgabe mit der Schnauze oder den Pfoten löst, ob er Elemente zu sich hinzieht oder von sich wegschiebt und in welcher Reihenfolge er das Spiel spielt. Das kann ggf. bedeuten, dass von der nachfolgenden Anleitung abgewichen wird. Diese Anleitung ist nur ein Vorschlag, einen leichten und sinnvoll aufgebauten Lösungsweg mit dem Hund zu erarbeiten. Es kann sich aber dennoch ergeben, dass Ihr Hund seine ganz eigenen Ansätze und Neigungen zeigt, die hier im Folgenden so nicht beschrieben werden. Grundsätzlich gilt es jedoch zu beachten: Gestatten Sie Ihrem Hund nicht, das Spiel wegzutragen oder zu zerstören (was oftmals ein Zeichen von Frust und/oder Überforderung ist).

Wir wünschen Ihnen und Ihrem Hund viel Spaß und Erfolg.

Training

Bitte führen Sie alle Übungen nacheinander durch. Erhöhen Sie den Schwierigkeitsgrad erst, wenn Ihr Hund die vorangegangene Trainingsphase problemlos beherrscht. Loben Sie Ihren Hund nach jeder gelungenen Aktion.

Das Training kann beginnen

Turm

- Damit die Leckerlis problemlos aus dem Turm fallen, verwenden Sie bitte trockene Belohnungen.
- Entfernen Sie anfangs alle Einschübe. Werfen Sie oben ein Leckerli hinein, damit Ihr Hund sieht, dass es unten bei dem Auslass herauskommt. Lassen Sie ihn das Leckerli fressen und wiederholen Sie dies einige Male. So versteht er, dass er seine Belohnung immer am Auslass erhält.
- Platzieren Sie nun einige Leckerlis in Anwesenheit Ihres Hundes auf dem unteren Einschub. Um Ihrem Hund das Spiel zu erleichtern, schieben Sie anfangs den Einschub nicht vollständig hinein, sodass schon bei leichtem Ziehen an der Schlaufe ein Leckerli herunterfällt. Geben Sie Ihrem Hund

das Startsignal wie z. B. „Spiel“. Er wird nun versuchen, den Einschub herauszuziehen. Falls er Schwierigkeiten damit hat, können Sie ihm anfangs dabei helfen. Zeigen Sie ihm, wie er den Einschub mit der Schlaufe herausziehen kann. Um ihn auf die Schlaufe aufmerksam zu machen, können Sie anfangs auch jeden Nasen- bzw. Maulkontakt belohnen. Loben Sie ihn gerade bei den ersten Versuchen immer ausgiebig.

- Wiederholen Sie diese Übung so lange, bis ihr Hund eindeutig verstanden hat, dass er eine Belohnung bekommt, wenn er den Einschub herauszieht.
- Um den Schwierigkeitsgrad etwas zu erhöhen, schieben Sie den Einschub nach und nach ein bisschen weiter hinein.
- Hat Ihr Hund verstanden, wie er an die Leckerlis kommt, nehmen Sie den zweiten Einschub hinzu. Platzieren Sie anfangs auf beiden Einschüben einige Leckerlis.
- Nachdem Ihr Hund gelernt hat, beide Einschübe herauszuziehen, können Sie auch den dritten hinzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Deckel auf dem Turm sitzt, damit Ihr Hund nicht von oben an die Leckerlis gelangt.
- Wenn Ihr Hund problemlos mit allen drei Einschüben spielt, können Sie den Schwierigkeitsgrad erneut erhöhen. Platzieren Sie dafür nur in der zweiten und/oder dritten Etage ein Leckerli. Setzen Sie alle Einschübe ein, damit Ihr Hund auch die leeren herauszieht, um seine Belohnung zu bekommen.

Kegel

- Am Anfang wird nur mit einer einzelnen Spielfigur trainiert. Legen Sie einen kleinen Leckerbissen unter den Kegel und stellen Sie diesen auf die Platte in die dafür vorgesehenen Vertiefungen. Heben Sie den Kegel hoch und zeigen Sie Ihrem Hund, was darunter versteckt ist. Nun soll Ihr Hund versuchen, den Kegel mit seinem Maul zu umfassen und hochzuheben, um seine Belohnung zu erreichen.
- Wiederholen Sie diese Übung einige Male, bis Ihr Hund den Kegel problemlos anheben und sich das darunterliegende Leckerli ergattern kann. Fordern Sie Ihren Hund dann neu heraus, in dem Sie einen weiteren gefüllten Kegel auf die Platte stellen. Um Ihren Hund anfangs nicht zu überfordern, sollten Sie unter jeden Kegel eine Belohnung legen.

Wenn Ihr Hund die Spiele mit dem Turm und den Kegeln sicher beherrscht, kombinieren Sie die Elemente und gestalten Sie Ihrem Hund jedes Mal eine neue Herausforderung.

GB General Advice

- This game is made for joint games with the dog and owner. Please do not leave the dog unsupervised with the toy.
- Set the toy somewhere that allows the dog to walk around to find his ideal playing position.
- Choose a calm training atmosphere. We recommend one-on-one training (if you have more than one dog train only one a time, preferably in a separate room).
- Only set low targets and do not expect too much from your dog. This way you will have a lot of fun in training.
- To avoid overtaxing your dog, restrict the exercises to short sections (max. 10 minutes) and repeat several times a day.
- Help your dog at the beginning to accomplish the task to keep him motivated. It is necessary – especially at the start – that your dog associates the game with a positive result which happens when he is successful quickly and gets a reward. At the beginning you might also give your dog a reward just for trying the toy. As soon as your dog realizes that it is a 'food game' he will soon understand the lesson and enjoy puzzling.
- If your dog does not accomplish the task, try to motivate with compliments and stroking. It is better to take one step back if he does not reach the next target. Never scold or punish your dog.
- To arouse your dog's interest, initially fill the tubes with treats in his presence. To increase the level of difficulty later you can do this in his absence.
- Choose the ideal start time. When the dog has been fed, wait approx. 1 ½ hours before starting to play. You can also feed your dog while playing by substituting the treats with the dog's usual dry food.
- Always start the game with a signal (e.g. 'Play!') and finish with a break-off signal (e.g. 'Stop!') immediately after your dog got all the treats out. If your dog follows that signal, reward him with a further treat and ensure a calm and positive ending.
- The training should always be finished with a feeling of success.

Attention: Neither 'right' nor 'wrong' exists in this game. Each dog – like people – is an individual and is going to find his own solutions. Let your dog decide whether to accomplish the task with snout or paws, whether to pull or push the elements and in which order. That means that your dog might differ from the

following instructions which are only advice for a possible way to work out an easy and meaningful solution with your dog. Nevertheless your dog might show approaches or tendencies that are not described below. As a general rule, do not allow your dog to carry the toy away or to destroy it (this is often a sign of frustration or excessive demand).

We wish you and your dog a lot of fun and success with the different exercises!

Training

Please carry out the exercises one after another. Only increase the level of difficulty once your dog has comfortably mastered the previous training phase. Praise your dog after each successful action.

The training can begin

Tower

- Please use dry treats to make sure that they roll out of the tower without difficulty.
- First remove all drawers. Throw a treat into the tower to show your dog how it comes out of the opening at the tower base. Let your dog eat the treat and repeat this exercise several times. Your dog will learn that he always gets the reward at the base opening of the tower.
- Place some treats in presence of your dog on the lowest drawer. To make it easier for your dog do not put the drawer completely inside the tower. Thus even a slight pull will be enough to let the treat fall. Give your dog the start signal e.g. 'Play!'. He will now try to pull out the drawer. If he has any difficulties, please help. Show your dog how to pull the drawer with the loops. To draw your dog's attention to the loops you can also reward nose and snout contact in the beginning. Praise your dog well, especially during the first tries.
- Repeat this exercise until your dog realizes that he gets a reward when he pulls the drawers.
- To increase the level of difficulty put the drawer a little bit further inside the tower each time.
- When your dog has understood how to get the treats use the second drawer as well. Place some rewards on both drawers.
- After your dog has also learned to pull out both drawers you can start to use the third drawer as well. Make sure the cap is on the tower top in order to avoid your dog taking the treats through the top opening.

- When your dog plays with all three drawers you can increase the level of difficulty again. Place a treat just on the top and/or second drawer but put all drawers inside the tower. Now your dog has to pull all drawers – even the empty ones – to get the reward.

Cones

- Start the training with only one cone. Put a treat under the cone and place the cone on the provided notch on the board. Lift the cone and show your dog what is hidden under it. Now let your dog try to lift the cone with his snout in order to get the treat.
- Repeat this exercise a couple of times until your dog is able to lift the cone and to fetch the treat under the cone without any problems. Now challenge your dog again by placing another cone with a tasty treat on the wooden board. In order to not overtax your dog right at the beginning, please put a tasty treat under each cone.

When your dog is good at playing with the tower and the cones combine these two elements and create a new challenge every time for your dog.

F Informations générales

- Il s'agit ici d'un jeu, entre le chien et son maître. Veillez à ne pas laisser votre chien jouer sans surveillance.
- Positionnez le jeu de façon à ce que votre chien puisse courir tout autour librement et trouver sa position de jeu optimale.
- Choisissez une atmosphère calme. Les entraînements doivent se dérouler séparément (dans le cas de plusieurs chiens, un seul à la fois, ou encore mieux, un entraînement dans une pièce séparée).
- Donnez-vous toujours simplement de petits objectifs à atteindre. N'exigez pas trop de votre chien. Ainsi, vous prendrez du plaisir ensemble pendant l'entraînement.
- Pour éviter le surmenage, exercez vous uniquement dans un temps limité (max 10 minutes), de préférence plusieurs fois par jour.
- Au départ, aidez votre chien pendant l'exercice pour qu'il reste motivé. Il est important, surtout au début, que votre chien ait du succès relativement rapidement afin de pouvoir associer le jeu à quelque chose de positif. Dans les premiers temps, vous pouvez donner une friandise, simplement pour tester le jeu. Dès que votre chien aura compris qu'il s'agit d'un 'jeu de dégustation' il comprendra très vite l'exercice et prendra du plaisir à être curieux.
- Lorsque votre chien ne réussit pas l'exercice, essayez de le motiver avec des compliments et des caresses. Si il n'y arrive toujours pas après plusieurs essais, faites de préférence le cas échéant 'marche arrière'. Il ne faut jamais gronder et en aucun cas punir.
- Pour éveiller l'intérêt de votre chien, remplissez d'abord le jeu de friandises en sa présence. Pour augmenter le degré de difficulté, vous pouvez plus tard le faire en son absence.
- Choisissez le moment optimal pour commencer le jeu. Ne commencez pas lorsque le chien vient juste de manger mais 1 ½ heure après, au plus tôt. En alternative, vous pouvez également l'alimenter pendant qu'il joue en utilisant les croquettes habituelles à la place des friandises.
- Commencez toujours le jeu par un signal de départ (par exemple 'joue') et finissez lorsque le chien a fait sortir toutes les friandises, en utilisant un signal de fin (par exemple 'fini'). Si votre chien suit le signal, récompensez-le avec une friandise pour finir l'exercice positivement et dans le calme.
- L'entraînement doit toujours se terminer par un succès.

Information importante: Dans ce jeu, il n'y a pas de 'bien' et de 'mal'. Chaque chien est à considérer individuellement, exactement comme nous, êtres humains et il trouvera son chemin vers la solution. Laissez-le décider d'accomplir l'exercice avec le nez ou les pattes, de s'approcher des éléments ou de les pousser, et dans quel ordre jouer au jeu. Cela peut signifier que les conseils d'utilisation peuvent être modifiés. Ces instructions sont seulement une proposition, un chemin facile et judicieux construit pour trouver une solution. Il peut aussi arriver que votre chien montre une toute autre approche et penchant qui lui sont propres et qui ne sont pas décrits ici.

En règle générale, ne permettez pas à votre chien d'emporter le jeu ou de l'endommager (il s'agit souvent d'un signe de frustration et/ou de surmenage).

Nous vous souhaitons, à vous et à votre chien, beaucoup de plaisir et succès dans les différents exercices!

Entraînement

Effectuez les exercices l'un après l'autre. N'augmentez le niveau de difficulté qu'une fois la phase précédente d'entraînement bien maîtrisée par votre chien. Félicitez votre chien après chaque action réussie.

L'entraînement peut commencer

Tour:

- Utilisez des friandises sèches (croquettes) afin de les faciliter à rouler dans la tour.
- Dans un premier temps, ôtez les compartiments-cachettes. Faites alors tomber une friandise du haut de la tour afin que votre chien remarque la sortie du bas de la tour. Laissez-le ensuite manger sa friandise et répétez cette étape plusieurs fois afin qu'il s'aperçoive que sa friandise peut être dégustée qu'à la sortie.
- Remplissez à présent quelques friandises dans la cachette du bas, ceci en présence de votre chien. Pour faciliter le jeu, refermez la cachette à moitié de manière à ce que les friandises tombent facilement, ceci juste après une légère traction de poignée. Commencez le jeu par un signal de départ comme 'joue'. C'est à présent que votre chien tentera d'ouvrir le premier compartiment. Si votre chien présente des difficultés à accéder à sa friandise, aidez-le en lui montrant comment tirer la poignée du compartiment. Afin d'attirer son attention sur la poignée-corde, récompensez-le après chaque contact avec son museau ou sa gueule et complimentez-le après chaque tentative.

- Répétez cet exercice jusqu'à ce que votre chien ait clairement compris qu'il peut obtenir une récompense qu'après avoir ouvert le compartiment-cachette.
- Pour augmenter le degré de difficulté, vous pouvez refermer progressivement les compartiments.
- Dès que votre chien a compris la tactique, ajoutez le deuxième compartiment et remplissez-le de quelques friandises.
- Dès que votre chien est en mesure d'ouvrir les deux compartiments, vous pouvez alors ajouter le troisième. Prenez garde à ce que le couvercle soit bien fermé, afin d'éviter que votre chien attrape les croquettes par le haut de la tour.
- Dès que votre chien est en mesure de jouer sans problème avec les trois compartiments-cachettes, vous pouvez à nouveau augmenter le degré de difficulté. Pour ceci, placez une friandise dans le deuxième et ou dans le troisième compartiment. Refermez ensuite toutes les cachettes de manière à ce que votre chien puisse ouvrir les cachettes vides pour trouver sa récompense.

Quilles:

- Au début, commencez l'entraînement avec seulement une quille. Déposez une friandise pour chien sous la quille et posez celle-ci sur le plateau, à l'intérieur de l'encoche prévue à cet effet. Soulevez la quille et montrez à votre chien ce qui est caché en dessous. Le chien doit ainsi essayer de toucher la quille avec son museau et de la soulever pour obtenir sa récompense.
- Répétez cet exercice plusieurs fois jusqu'au moment où votre chien puisse soulever la quille sans difficulté et qu'il puisse découvrir la friandise cachée en-dessous.

Si votre chien maîtrise le jeu de quilles et de la tour, combinez et diversifiez les éléments afin de lui apporter de nouveaux défis.

I Indicazioni generali

- Questo gioco è stato studiato perché sia piacevole per il cane ma anche per il suo padrone. Vi raccomandiamo di non lasciare che il cane giochi da solo!
- Posizionate il gioco in un luogo che permetta al cane di girarci attorno per individuare la sua posizione preferita.
- Scegliete un'atmosfera tranquilla per l'addestramento. E' necessario iniziare con un solo cane (se avete più cani, teneteli in luoghi separati).
- Scegliete obiettivi semplici e non aspettatevi troppo dal vostro cane; passo dopo passo, avrete un sacco di soddisfazioni!
- Per evitare eccessi, limitate gli esercizi a sessioni brevi (max. 10 minuti), ma frequenti durante il giorno.
- Aiutate il cane a far fronte al suo compito, per tenere alta la sua motivazione. E' importante, soprattutto nello stadio iniziale, che il cane si guadagni velocemente la sua ricompensa per fare in modo che associ un pensiero positivo al nuovo gioco. Vi suggeriamo di dargli una leccornia anche solo per i primi tentativi. Appena il cane realizzerà che questo è un 'gioco-snack', capirà come agire e si diventerà.
- Se il cane non è stimolato a giocare, cercate di incentivarlo con complimenti e coccole. Se l'animale si è demotivato per un obiettivo troppo complesso che non riesce a raggiungere, è importante fare un passo indietro. Mai punire il cane né rimproverarlo.
- Per aumentare l'interesse del cane, è importante riempire i corridoi con le leccornie in sua presenza. Solo successivamente, per aumentare il livello di difficoltà, lo farete in sua assenza.
- Scegliete il momento più opportuno per iniziare. Se il cane ha appena mangiato, aspettate un'ora e mezza prima di cominciare a giocare. Potete anche provare a utilizzare il suo normale cibo secco al posto delle leccornie.
- Identificate il gioco sempre con un segnale di inizio, per es. 'via!' e con uno di fine, per es. 'stop!', non appena il cane avrà tirato fuori tutte le leccornie. Quando il cane avrà imparato a seguire queste indicazioni, gratificate con una ricompensa e concludete il gioco con un clima sempre positivo e calmo.
- L'addestramento deve sempre terminare con una sensazione di successo.

Attenzione: Non esiste dire 'giusto' o 'sbagliato' in questo gioco. Ciascun cane

– come noi umani – è un individuo a sé in grado di trovare le proprie soluzioni. Lasciate che il cane decida se utilizzare il muso o le zampe, se tirare o spingere ed in quale ordine. Questo significa che ciascun cane può distinguersi dalle seguenti istruzioni che vogliono essere solo dei consigli utili per trovare un sistema semplice e ragionevole di lavorare. Tuttavia, ogni animale può scovare delle soluzioni nuove, da noi non descritte. Come regola generale, però, non permettete al cane di trascinare in giro il gioco o di distruggerlo (è stato provato che è un segnale di frustrazione o di insistenza eccessiva).

Auguriamo a voi e al vostro cane molto divertimento ed un enorme successo con questi esercizi!

Addestramento

Si prega di eseguire gli esercizi una dopo l'altro. Aumentate il livello di difficoltà solo dopo che il cane abbia imparato bene la fase precedente di addestramento. Lodate sempre il cane dopo un'azione conclusa con successo.

L'addestramento ha inizio

Torre

- Vi consigliamo di utilizzare del cibo secco in modo da assicurarvi che rotoli fuori dalla torre senza problemi.
- Inizialmente rimuovete tutti i cassetti. Lanciate una leccornia all'interno della torre per mostrare al vostro cane che fuoriesce dall'apertura presente alla base. Fate mangiare la leccornia al vostro cane e ripetete questo esercizio numerose volte. Il cane capirà che ci sarà sempre una ricompensa ad aspettarlo alla base della torre.
- Posizionate alcune crocchette nel cassetto inferiore in presenza del cane. Per facilitarli il compito non spingete il cassetto completamente all'interno della torre. In questo modo, un semplice movimento sarà sufficiente per far cadere giù la leccornia. Date sempre al cane un segnale (per es. 'via!') come incentivo per iniziare a giocare. Il cane, quindi, proverà a tirare fuori il cassetto. Se incontrasse delle difficoltà, soprattutto le prime volte, aiutatelo a fare l'esercizio ed incoraggiatelo. Mostrategli come tirare il cassetto con la maniglia. Per attirare l'attenzione del cane, inizialmente potete premiarlo anche solo se avvicina il naso e il muso.
- Ripetete l'esercizio finché il vostro cane capirà che troverà una ricompensa aprendo il cassetto.

- Per aumentare il livello di difficoltà, spingete ogni volta il cassetto un po' più all'interno della torre.
- Appena il cane imparerà ad estrarre il cassetto, utilizzate contemporaneamente anche il secondo.
- Se il cane gioca senza problemi con entrambi i cassetti, inserite anche il terzo. Verificate che sia posizionato il tappo nella parte superiore della torre in modo da evitare che il cane si prenda le leccornie direttamente attraverso l'apertura superiore.
- Quando il cane avrà imparato a giocare con i tre cassetti, potrete incrementare ulteriormente il livello di difficoltà. Nascondete una leccornia nel cassetto superiore o intermedio e spingeteli tutti all'interno della torre. Ora il cane può guadagnarsi la sua ricompensa solamente se estrae tutti i cassetti, anche quelli vuoti.

Coni

- Iniziate l'addestramento con 1 solo cono. Posizionate una leccornia sotto il cono ed inseritelo nello spazio prestabilito nella tavola. Sollevate il cono e mostrate al cane cosa c'è nascosto al di sotto. Subito dopo lasciate che il vostro cane provi ad alzarlo con il suo naso per raggiungere il bocconcino.
- Ripete questo esercizio un paio di volte finché il vostro cane sarà in grado di sollevare da solo il cono ed andare a prenderli la leccornia senza nessun problema. Poi continuate a stimolarlo posizionando nella tavola in legno un altro spillo con relativa leccornia. Per non forzare troppo la mano all'inizio, non mettete più di una leccornia sotto ogni spillo.

Quando il cane sarà in grado di giocare sia con la torre che con i coni, vi consigliamo di unirli e creare dei nuovi stimolanti esercizi.